

Num

Chapter 18

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

תָּוֹם	אָבִיךָ	וּבֵיתִי	וּבְנֵיךָ	תּוֹמִי	הָרֹעֵה	לְפָנֶיךָ	וְהִתְחַנַּנְתָּ	וְהִתְחַנַּנְתָּ	1
তোমার-সাথে	তোমার-পিতার	এবং-ঘর-	এবং-তোমার-পুত্রেরা	তুমি	হারোণ	প্রতি-	যিহোবা	এবং-বললেন	
H0854	H0001				H0175	H0413	H3068	H0559	
וְ	אֵת	וַיִּשְׁתַּחֲוֶה	תָּוֹם	וּבְנֵיךָ	וְהִתְחַנַּנְתָּ	וְהִתְחַנַּנְתָּ	וְ	אֵת	וַיִּשְׁתַּחֲוֶה
পাপ	-	বহু-করবে	তোমার-সাথে	এবং-তোমার-পুত্রেরা	এবং-তুমি	পবিত্র-স্থানের	পাপ	-	বহু-করবে
H5771	H0853	H5375	H0854			H4720	H5771	H0853	H5375

וַיִּתְחַנַּן

তোমাদের-যাজকত্বের

[H3550](#)

প্রভু হারোণকে বললেন, “পবিত্র স্থানের বিরুদ্ধে যে কোনো রকম ভুল কাজের জন্য তুমি, তোমার পুত্ররা এবং তোমার পিতার পরিবারের সকল ব্যক্তিদায়ী থাকবে। যাজকগণের বিরুদ্ধে যে কোনো রকম ভুল কাজের জন্যে তুমি এবং তোমার পুত্ররা দায়ী থাকবে।

תָּוֹם	הַקָּרֵב	אָבִיךָ	בְּשֵׁבֶט	לֵוִי	מִגֹּשְׁתִּי	תָּוֹם	אֵת	וְ	2
তোমার-সাথে	কাছে-নিয়-আস	তোমার-পিতার	বংশ	লেবির	গোষ্ঠী	তোমার-ভাইদের	-	এবং-ও	
H0854	H7126	H0001	H7626	H3878	H4294	H0251	H0853	H1571	
תָּוֹם	וּבְנֵיךָ	וְהִתְחַנַּנְתָּ	וְהִתְחַנַּנְתָּ	וְהִתְחַנַּנְתָּ	וְהִתְחַנַּנְתָּ	וְהִתְחַנַּנְתָּ	וְ	וְ	
তোমার-সাথে	এবং-তোমার-পুত্রেরা	এবং-তুমি	এবং-তারা-তোমার-সেবা-করবে	তোমার-সাথে	এবং-তারা-যুক্ত-হবে				
H0854			H8334						

וְהִתְחַנַּנְתָּ

সাক্ষ্যের

[H5715](#)

וְ

তঁার

[H0168](#)

וְ

সামনে

[H6440](#)

তুমি তোমার পরিবারগোষ্ঠী থেকে অন্যান্য লেবীয় লোকদেরও নিয়ে এসো যাতে তারা তোমার সাথে যোগ দিতে পারে। তুমি তোমার পুত্রদের সাথে যখন চুক্তির সিন্দুকের সাক্ষাতে উপস্থিত থাকবে তখন তারা তোমাদের সাহায্য করবে।

וְהִתְחַנַּנְתָּ	וְ	3							
পবিত্রতার	পাত্রগুলি	প্রতি-	কেবল	তঁাবুর	সমস্ত-	এবং-দায়িত্ব	তোমার-দায়িত্ব	এবং-তারা-রক্ষা-করবে	
H6944	H3627	H0413	H0389	H0168	H3605	H4931	H4931	H8104	
וְ									
তোমরা	এও-	তারা	এও-	তারা-মরবে	এবং-না-	তারা-কাছে-আসবে	না	বেদীর	এবং-প্রতি-
	H1571	H1992	H1571	H4191	H3808	H7126	H3808	H4196	H0413

লেবি পরিবার থেকে আসা ঐসব লোকরা তোমার অধীনে থাকবে। পবিত্র তঁাবুতে প্রয়োজনীয় সব কাজই তারা করবে। কিন্তু তারা কোনো সময়েই পবিত্র স্থানের দ্রব্যসামগ্রীর কাছে অথবা বেদীর কাছে যাবে না। যদি তারা সেটা করে, তাহলে তারা মারা যাবে এবং তুমিও মারা যাবে।

וְ	וְ	וְ	וְ	וְ	וְ	וְ	וְ	4
প্রতি-সমস্ত	সমাবেশের	তঁাবু	দায়িত্ব	-	এবং-তারা-রক্ষা-করবে	তোমার-সাথে	এবং-তারা-যুক্ত-হবে	
H3605	H4150	H0168	H4931	H0853	H8104			
וְ	וְ	וְ	וְ	וְ	וְ	וְ	וְ	
তোমাদের-প্রতি	কাছে-আসবে	না-	এবং-বিদেশী	তঁাবুর	সেবা			
H0413	H7126	H3808		H0168	H5656			

তারা তোমাকে সঙ্গ দেবে এবং তোমার সঙ্গে কাজ করবে। সমাগম তঁাবুর তত্ত্বাবধানের জন্য তারা দায়ী থাকবে। পবিত্র তঁাবুতে অবশ্য করণীয় কাজগুলো তারা করবে। এ ছাড়া অন্য কেউই ঐ জায়গায় আসতে পারবে না যেখানে তুমি আছো।

עוד יהיה ולא- המזבח משמרת זאת- ש'ק'ת משמרת א- משמרה 5
 আর হবে এবং-না- বেদীর দায়িত্ব এবং- পবিত্রতার দায়িত্ব - এবং-তোমরা-রক্ষা-করবে
 H5750 H1961 H3808 H4196 H4931 H0853 H6944 H4931 H0853 H8104

ישאל- בני- על- ק'ק'ק
 যিস্রায়'লের পুত্রগণ- উপরে- ক্রোধ
 H3478

“পবিত্র স্থান এবং বেদীর তত্ত্বাবধান করার জন্য তুমি দায়বদ্ধ কারণ আমি ইস্রায়'লের লোকদের ওপরে আর ক্রুদ্ধ হতে চাই না।

ישאל- בני- מה-מ'ת- ה'ל'ה- א'ת- ל'ק'ת- ה'ה- ו'א'ני 6
 যিস্রায়'লের পুত্রগণ- থেকে-মধ্য লেবীয়দের তোমাদের-ভাইদের - নিয়'ছি দেখ এবং-আমি
 H3478 H8432 H3881 H0251 H0853 H3947 H2009 H0589

:מ'ד- א'ל- ע'ב'ד- א'ת- ל'ע'ב'ר- ל'יה'ה- נ'ת'נ'ם- מ'ת'נ'ה- ל'ם-
 সমাবেশের তাঁবু সেবা - সেবা-করতে প্রতি-যিহোবা দেওয়া দান তোমাদের-জন্য
 H4150 H0168 H5656 H0853 H5647 H3068 H5414 H4979

ইস্রায়'লের লোকদের মধ্য থেকে আমি নিজে একমাত্র লেবীয় গোষ্ঠীভুক্তদেরই বেছে নিয়'ছি। তারা তোমাদের কাছে উপহারস্বরূপ প্রভুর সেবা করার জন্য এবং সমাগম তাঁবুতে কাজ করার জন্য আমি তোমাদের কাছে তাদের দিয়'ছি।

ד'ב'ר- ל'כ'ל- כ'ה'נ'ת'ם- א'ת- ת'ש'מ'רו- א'ת- ו'ב'נ'י- ו'א'ת- 7
 বিষয় প্রতি-সমস্ত- তোমাদের-যাজকত্ব - রক্ষা-করবে তোমার-সাথে এবং-তোমার-পুত্রেরা এবং-তুমি
 H1697 H3605 H3550 H0853 H8104 H0854

א'ת- א'ת- מ'ת'נ'ה- ע'ב'ד- ו'ע'ב'ד- ל'פ'נ'י- ו'ל'מ'ב'ית- ה'מ'ז'ב'ח-
 - আমি-দিই দান সেবার এবং-তোমরা-সেবা-করবে প্রতি-পর্দার এবং-থেকে-ভেতর বেদীর
 H0853 H5414 H4979 H5656 H5647 H6532 H4196

ו- י'מ'ת- : ה'ק'ר'ב- ו'ה'ר- כ'ה'נ'ת'ם-
 - মারা-যাবে যে-কাছে-আসে এবং-বিদেশী তোমাদের-যাজকত্ব
 H4191 H7126 H3550

কিন্তু হারোণ, কেবলমাত্র তুমি এবং তোমার পুত্ররাই যাজক হিসাবে সেবা করতে পারো। কেবলমাত্র তুমিই বেদীর কাছে যেতে পারো। পবিত্রতম স্থানের পর্দার অভ্যন্তরে একমাত্র তুমিই প্রবেশ করতে পারো। আমি দানরূপে যাজকত্ব পদ তোমাদের দিয়'ছি। অন্য যে কেউই আমার পবিত্র স্থানের কাছে আসবে তাকে অবশ্যই হত্যা করা হবে।”

משמרת- א'ת- ל'ך- נ'ת'ת'י- ה'ה- ו'א'ני- א'ה'ר'ן- א'ל- י'ה'ו'ה- ו'ד'ב'ר- 8
 দায়িত্ব - তোমাকে দিয়'ছি দেখ এবং-আমি হারোণ প্রতি- যিহোবা এবং-বললেন
 H4931 H0853 H5414 H2009 H0589 H0175 H0413 H3068 H1696

נ'ת'ת'ם- ל'ך- ישאל- בני- ק'ד'ש'י- ל'כ'ל- ת'ר'ו'מ'ת'י-
 দিয়'ছি তোমাকে যিস্রায়'লের পুত্রগণ- পবিত্র-বস্তুগুলি প্রতি-সমস্ত- আমার-উত্তোলনীয়-নৈবেদ্যগুলির
 H5414 H3478 H6918 H3605 H8641

:ע'ל'ם- ל'ח'ק- ו'ל'ב'נ'י- ל'מש'ח'ה-
 চিরকালের প্রতি-বিধি- এবং-তোমার-পুত্রদের-জন্য অভিষেকের-জন্য
 H5769 H2706

এরপর প্রভু হারোণকে বললেন, “দেখ ইস্রায়'লের লোকরা আমাকে যে বিশেষ উপহারগুলো দিয়'ছে, তার রক্ষণাবেক্ষণের দায়িত্ব আমি নিজেই তোমাকে দিয়'ছি। আমি তোমাকে সব পবিত্র উপহারসামগ্রী দেব যা ইস্রায়'লীয়রা আমাকে দেয়। তুমি এবং তোমার পুত্ররা এইসব উপহার সামগ্রী ভাগ করে নেবে। সেগুলো চিরকাল তোমাদেরই থাকবে।

লেবীয় গোষ্ঠীভুক্তলোকরা, যারা সমাগম তাঁবুতে কাজ করে তারা এর বিরুদ্ধে যে কোনোরকম পাপ কাজের জন্যে দায়ী | এটিই বিধি | এইটিই চিরকাল চলবে | আর এই লেবীয় গোষ্ঠীভুক্তলোকরা ইস্রায়েলের লোকদের মধ্যে কোনো দেশই পাবে না |

תַּרְוָמָה לְיְהוָה יְרִימוֹ אֲשֶׁר לְיִשְׂרָאֵל בְּנֵי-מִעֲשָׂר אֶת-כִּי 24
 উত্তোলনীয়-নৈবেদ্য প্রতি-যিহোবা তারা-তুলে-ধরবে যা যিস্রায়লের পুত্রগণ- দশমাংশ - কারণ
[H8641](#) [H3068](#) [H3478](#) [H4643](#) [H0853](#)

לְיִשְׂרָאֵל בְּנֵי בְּתוּרָה לָהֶם אֲמַרְתָּ כֵּן עַל-לְנַחֲלָה לְלוּיִם יִתְּנָה לְיִשְׂרָאֵל
 যিস্রায়লের পুত্রগণ- মধ্যে তাদের-কে বলেছি কেন উপরে- প্রতি-অধিকার লেবীয়দের-কে দিয়েছি
[H3478](#) [H8432](#) [H1992](#) [H0559](#) [H5159](#) [H3881](#) [H5414](#)
 אֶת- :נַחֲלָה יְנַחֲלוּ לָא
 — অধিকার তারা-অধিকার-পাবে না
[H5159](#) [H5157](#) [H3808](#)

কিন্তু ইস্রায়েলের লোকরা তাদের যা কিছু আছে তার সব কিছুর এক দশমাংশ আমাকে দেবে | এবং আমি সেই এক দশমাংশ লেবীয় গোষ্ঠীভুক্ত লোকদের দেবো | সেই কারণেই লেবীয় গোষ্ঠীভুক্তলোকদের সম্পর্কে এই কথাগুলো আমি বলেছিলাম: ঐসব লোকরা কোনো দেশ পাবে না যা আমি ইস্রায়েলের অন্যান্য লোকদের কাছে প্রতিশ্রুতি করেছি |”

לְאֹמֶר :מִשָּׁה אֶל-יְהוָה וַיְדַבֵּר 25
 বলতে মোশে প্রতি- যিহোবা এবং-বললেন
[H0559](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1696](#)

প্রভু মোশিকে বললেন,

בְּנֵי-מִסָּתָה תְּקַרְבָּה כִּי-אֲלֵהֶם וְאָמַרְתָּ תְּדַבֵּר לְלוּיִם וְאֶל- 26
 পুত্রগণ- থেকে-সাথে তোমরা-নেবে যখন- তাদের-প্রতি এবং-বল বল লেবীয়দের-কে এবং-প্রতি-
[H0854](#) [H3947](#) [H0413](#) [H0559](#) [H1696](#) [H3881](#) [H0413](#)

בְּנַחֲלָתָם מֵאֵתָם לָכֶם יִתְּנָה אֲשֶׁר הַמִּעֲשָׂר אֶת-לְיִשְׂרָאֵל
 তোমাদের-অধিকারে তাদের-কাছ-থেকে তোমাদের-কে দিয়েছি যা দশমাংশ - যিস্রায়লের
[H5159](#) [H0854](#) [H5414](#) [H4643](#) [H0853](#) [H3478](#)

:הַמִּעֲשָׂר מִן-מִעֲשָׂר יְהוָה תְּרַוְּמָה מִמֶּנּוּ וְהָרַמְתָּ
 দশমাংশের থেকে- দশমাংশ যিহোবার উত্তোলনীয়-নৈবেদ্য তা-থেকে এবং-তোমরা-তুলে-ধরবে
[H4643](#) [H4643](#) [H3068](#) [H8641](#)

“লেবীয় গোষ্ঠীভুক্তলোকদের বলো, ইস্রায়েলের লোকরা, তাদের অধিকারে যা আছে, তার সবকিছুর এক দশমাংশ প্রভুকে দেবে | সেই এক দশমাংশ লেবীয় গোষ্ঠীভুক্তলোকদের হবে | কিন্তু তোমরা অবশ্যই তার এক দশমাংশ প্রভুকে তাঁর নৈবেদ্য স্বরূপ প্রদান করবে |

הָרַרְןָ מִן-כָּרְנִי תְּרַוְּמָתָם לָכֶם וְנִחַשְׁבָּה 27
 খামারের থেকে- শস্য-মতো তোমাদের-উত্তোলনীয়-নৈবেদ্য তোমাদের-জন্য এবং-গণনা-করা-হবে
[H1637](#) [H1715](#) [H8641](#) [H2803](#)

:הַקָּבֶה מִן-וּכְמֵלֶאכֶּה
 দ্রাক্ষাকুপের থেকে- এবং-পরিপূর্ণতা-মতো
[H3342](#) [H4395](#)

ফসল কাটার পর যেমন শস্য এবং যন্ত্রের সাহায্যে দ্রাক্ষার রস বার করা হয় সেই রকমভাবে তোমার দাম তোমার পক্ষে গণনা করা হবে |

מִעֲשָׂרְתֵּיכֶם מִכֹּל יְהוָה תְּרַוְּמָתָם אֲתָם-עִם-יְרִימוֹ כֵּן 28
 তোমাদের-দশমাংশগুলি থেকে-সমস্ত যিহোবার উত্তোলনীয়-নৈবেদ্য তোমরা এও- তোমরা-তুলে-ধরবে কেন
[H4643](#) [H3605](#) [H3068](#) [H8641](#) [H1571](#)

אֶת-מִמֶּנּוּ וְנִתְּנָם לְיִשְׂרָאֵל בְּנֵי-מִסָּתָה תְּקַרְבָּה אֲשֶׁר
 তা-থেকে এবং-তোমরা-দেবে যিস্রায়লের পুত্রগণ- থেকে-সাথে তোমরা-নেবে যা
[H0853](#) [H5414](#) [H3478](#) [H0854](#) [H3947](#)

:הַכֶּהֶן לְאַהֲרֹן יְהוָה תְּרַוְּמָה
 যাজককে প্রতি-হারোণ যিহোবার উত্তোলনীয়-নৈবেদ্য
[H3548](#) [H0175](#) [H3068](#) [H8641](#)

এইভাবে ইস্রায়েলের অন্যান্য লোকদের মতো, তোমরাও প্রভুকে তোমাদের নৈবেদ্য প্রদান করবে। ইস্রায়েলের লোকরা প্রভুকে যা দেন সেই এক দশমাংশ তুমি পাবে। এবং তারপর তুমি যাজক হারোণকে তার এক দশমাংশ দেবে।

מִכֹּל- থেকে-সমস্ত- H3605	יְהוָה যিহোবার H3068	תְּנוּמָתְךָ উত্তোলনীয়-নৈবেদ্য H8641	כֹּל- সমস্ত- H3605	אֶת- - H0853	תְּנוּמָתְךָ তোমরা-তুলে-ধরবে H4979	מִתְּנוּמֹתֵיכֶם তোমাদের-দানগুলির H4979	מִכֹּל- থেকে-সমস্ত H3605	29
---------------------------------	----------------------------	---	--------------------------	--------------------	--	---	--------------------------------	----

מִמֶּנּוּ: তা-থেকে H4720	מִקְדָּשִׁי তার-পবিত্র-অংশকে H4720	אֶת- - H0853	קָלְבֹוֹ তার-সর্বোত্তম H2459
--------------------------------	--	--------------------	------------------------------------

যখন ইস্রায়েলের লোকরা তাদের অধিকারভুক্তসবকিছুর এক দশমাংশ তোমাকে দেবে, তখন তুমি অবশ্যই তার মধ্য থেকে সর্বাপেক্ষা উৎকৃষ্ট এবং পবিত্রতম অংশটি বেছে নেবে। ঐটিই সেই এক দশমাংশ যা তুমি অবশ্যই প্রভুকে প্রদান করবে।

וְנִשְׁבַּח এবং-গণনা-করা-হবে H2803	מִמֶּנּוּ তা-থেকে H2459	קָלְבֹוֹ তার-সর্বোত্তমকে H2459	אֶת- - H0853	בְּהַרְיֹמְכֶם তোমাদের-তুলে-ধরার-সময় H0853	אֲלֵהֶם তাদের-প্রতি H0413	וְאָמַרְתָּ এবং-বল H0559	30
--	-------------------------------	--------------------------------------	--------------------	---	---------------------------------	--------------------------------	----

יָקֹב: দ্রাক্ষাকূপের H3342	וְכַתְּבוּאֵת এবং-ফসল-মতো H8393	רְגֵלְךָ খামারের H1637	כַּתְּבוּאֵת ফসল-মতো H8393	לְלֵוִי লেবীয়দের-জন্য H3881
----------------------------------	---------------------------------------	------------------------------	----------------------------------	------------------------------------

“সুতরাং লেবীয় গোষ্ঠীভুক্তলোকদের বলো, “ইস্রায়েলের লোকরা ফসল কাটার পরে শস্যের এবং দ্রাক্ষারসের এক দশমাংশ তোমাদের দেবে। এরপর তোমরা তার থেকে সর্বাপেক্ষা উৎকৃষ্ট অংশটি প্রভুকে দেবে।

הָאֵל এটা H1931	שָׁרְךָ মজুরি H7939	כִּי- কারণ- H7939	וּבִיתְכֶם এবং-তোমাদের-ঘরবাড়ি H7939	אֶתְכֶם তোমরা H7939	מְקוֹמְךָ স্থান H4725	בְּכֹל- সমস্ত-কিছুতে- H3605	אֵתְךָ তাকে H0853	וְאָבְלֵהֶם এবং-তোমরা-থাবে H0398	31
-----------------------	---------------------------	-------------------------	--	---------------------------	-----------------------------	-----------------------------------	-------------------------	--	----

מוֹעֵד: সমাবেশের H4150	בְּאֵהָל তাঁবুতে H0168	עֲבַדְתֶּם তোমাদের-সেবার H5656	קָלְךָ বিনিময়ে H2500	לְכֹהֵן তোমাদের-জন্য H2500
------------------------------	------------------------------	--------------------------------------	-----------------------------	----------------------------------

বাকী অংশটি তুমি এবং তোমার পরিবারের সদস্যরা খেতে পারবে। সমাগম তাঁবুতে তুমি যে কাজ করো তার জন্য এটি তোমার পারিশ্রমিক।

מִמֶּנּוּ তা-থেকে H2459	קָלְבֹוֹ তার-সর্বোত্তমকে H2459	אֶת- - H0853	בְּהַרְיֹמְכֶם তোমাদের-তুলে-ধরার-সময় H0853	אֶתְכֶם পাপ H2399	עָלֶיךָ তার-উপরে H2399	וְשָׂאתָ তোমরা-বহু-করবে H5375	וְלֹא- এবং-না- H3808	32
-------------------------------	--------------------------------------	--------------------	---	-------------------------	------------------------------	-------------------------------------	----------------------------	----

פ — H4191	תְּמוֹתָ: তোমরা-মরবে H4191	וְלֹא এবং-না H3808	תַּחֲלִילְךָ তোমরা-অপবিত্র-করবে H3808	לֹא না H3808	יִשְׂרָאֵל ইস্রায়েলের H3478	בְּנֵי- পুত্রগণ- H6918	קְדָשִׁי পবিত্র-বস্তুগুলি H6918	אֶתְךָ এবং- H0853
-----------------	----------------------------------	--------------------------	---	--------------------	------------------------------------	------------------------------	---------------------------------------	-------------------------

এবং যদি তুমি সব সময়ই সব থেকে উৎকৃষ্ট অংশটি প্রভুকে দিয়ে দাও, তাহলে তুমি কোনো সময়ই দোষী হবে না। তুমি ইস্রায়েলের লোকদের দেওয়া পবিত্র উপহারসামগ্রী কখনও অপবিত্র কোরো না, তাহলে তুমি মারা যাবে না।”